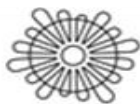


Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)*

Naziv kolegija	LEKSIKOGRAFIJA (ENN 404)				akad. god.	2021./2022.
Naziv studija	DVOPREDMETNI, SVEUČILIŠNI, DIPLOMSKI STUDIJ ANGLISTIKE				ECTS	4
Sastavnica	Odjel za anglistiku					
Razina studija	<input type="checkbox"/> preddiplomski	<input checked="" type="checkbox"/> diplomski	<input type="checkbox"/> integrirani	<input type="checkbox"/> poslijediplomski		
Vrsta studija	<input type="checkbox"/> jednopredmetni <input checked="" type="checkbox"/> dvopredmetni	<input checked="" type="checkbox"/> sveučilišni	<input type="checkbox"/> stručni	<input type="checkbox"/> specijalistički		
Godina studija	<input type="checkbox"/> 1.	<input type="checkbox"/> 2.	<input type="checkbox"/> 3.	<input checked="" type="checkbox"/> 4.	<input checked="" type="checkbox"/> 5.	
Semestar	<input type="checkbox"/> zimski	<input type="checkbox"/> I.	<input checked="" type="checkbox"/> II.	<input type="checkbox"/> III.	<input checked="" type="checkbox"/> IV.	<input type="checkbox"/> V.
	<input checked="" type="checkbox"/> ljetni	<input type="checkbox"/> VI.	<input type="checkbox"/> VII.	<input type="checkbox"/> VIII.	<input type="checkbox"/> IX.	<input type="checkbox"/> X.
Status kolegija	<input type="checkbox"/> obvezni kolegij	<input checked="" type="checkbox"/> izborni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		Nastavničke kompetencije	<input type="checkbox"/> DA <input checked="" type="checkbox"/> NE
Opterećenje	15	P	30	S	<input checked="" type="checkbox"/> V	Mrežne stranice kolegija u sustavu za e-učenje <input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	prostorija 131 utorkom (pred.) od 10:00 do 11:00 utorkom (sem.) od 10:00 do 12:00 Informatička dvorana utorkom (sem.) od 12:00 do 13:00 (ili preko online-platforme)		Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij			engleski
Početak nastave	1. 3. 2022.			Završetak nastave		7. 6. 2022.
Preduvjeti za upis kolegija	završen preddiplomski studij anglistike					
Nositelj kolegija	Izv. prof. dr. sc. Ivo Fabijanić					
E-mail	ivo.fabijanic@unizd.hr			Konzultacije	utorkom od 08:00 do 09:00 srijedom od 10:00 do 12:00 (ili preko online-platforme)	
Izvođač kolegija	Izv.prof.dr.sc. Ivo Fabijanić					
E-mail	ivo.fabijanic@unizd.hr			Konzultacije	utorkom od 08:00 do 09:00 srijedom od 10:00 do 12:00 (ili preko online-platforme)	
Suradnik na kolegiju	Dr. sc. Frane Malenica					
E-mail	fmalenica@unizd.hr			Konzultacije	ponedjeljkom od 12:00 do 14:00 (ili preko online-platforme)	
Vrste izvođenja nastave	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja	<input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice	<input checked="" type="checkbox"/> vježbe	<input checked="" type="checkbox"/> e-učenje	<input type="checkbox"/> terenska nastava	
	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci	<input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža	<input type="checkbox"/> laboratorij	<input type="checkbox"/> mentorski rad	<input type="checkbox"/> ostalo	
Ishodi učenja kolegija	Po završetku kolegija studenti će moći: definirati, objasniti i izdvojiti područja i osnovne karakteristike, ciljeve i zadatke leksikografije kao znanstvene discipline; prepoznavati osnovne tipove rječnika i njihove karakteristike; prepoznavati, opisivati, interpretirati i analizirati dijelove makro i mikrostrukture rječnika, izdvojiti karakteristike makro- od mikrostrukture rječnika i prepoznavati njihove					

* Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.

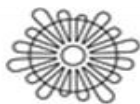
	<p>dijelove na konkretnim primjerima; interpretirati, opisati i usporediti glavna obilježja perioda u povijesnom pregledu razvitka engleske leksikografije s najvažnijim predstavnicima britanske i američke leksikografske misli (i nekolicine drugih poznatih leksikografskih pokreta i predstavnika, npr. francuskih, talijanskih, ruskih, hrvatskih); na primjerima rječnika i rječničkih natuknica usporediti, izdvojiti, valorizirati i razlikovati obilježja važnih izdanja engleske leksikografije; interpretirati i razlikovati kvalitativna i kvantitativna obilježja rječnika i korištenih leksikografskih rješenja; kritički interpretirati i prosuđivati obilježja različitih recentnih jednojezičnih i višejezičnih rječnika; upoznati se s vodećim mrežnim engleskim jednojezičnim rječnicima; usporedbom interpretirati i ocijeniti postignuća suvremene engleske jednojezične leksikografije i suvremene hrvatsko-engleske i englesko-hrvatske bilingvalne rječnike. U praktičnom dijelu, studenti će raditi na izradi (makro- i mikro-) strukture specijaliziranog rječnika i na kraju nastave pripremiti, osmisliti, prezentirati, preporučiti svoja rješenja za sastavljanje natuknica takvog rječnika. Studenti će moći provoditi vlastita istraživanja jezičnih podataka prikupljenih uz pomoć korpusa; analizirati i uređivati tako prikupljene podatke te primjenom naučenih vještina, stvarati odnosno planirati, predlagati, pripremati i organizirati radove iz domene leksikografije.</p>				
Ishodi učenja na razini programa kojima kolegij doprinosi	<p>Prepoznati, opisati, objasniti, izdvojiti osnovne karakteristike različitih vrsta rječnika, glavnih perioda u razvitku engleske leksikografske misli (u britanskom i američkom kontekstu); na primjerima rječnika i rječničkih natuknica usporediti, izdvojiti, valorizirati i razlikovati obilježja važnih izdanja engleske leksikografije; planirati, formulirati, organizirati strukturu specijaliziranog rječnika te prezentirati i preporučiti svoja rješenja za sastavljanje natuknica takvog rječnika.</p>				
Načini praćenja studenata	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input checked="" type="checkbox"/> domaće zadaće	<input type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input checked="" type="checkbox"/> istraživanje
	<input checked="" type="checkbox"/> praktični rad	<input checked="" type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input checked="" type="checkbox"/> seminar
	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input checked="" type="checkbox"/> pismeni ispit	<input type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:	
Uvjeti pristupanja ispitu	<p>Dva su uvjeta pristupanju ispitu: prolazne ocjene iz dvaju kolokvija i prolazna ocjena iz seminara. Izlazak na kolokvije obavezan je za sve studente. Ocjene iz kolokvija mogu biti negativne. U slučaju negativne ocjene iz kolokvija, student/-ica mora napisati esej na zadanu/-e temu/-e. O izboru teme/-a i literaturi potrebnoj za izradu eseja studenti će se konzultirati s predmetnim nastavnikom. Esaj za 1. kolokvij mora biti predan do termina izlaska na 2. kolokvija, a esaj za 2. kolokvij do kraja nastave u ljetnom semestru. Ocjena prihvaćenog eseja je prolazna (dovoljan) i uzima se obzir u formiranju konačne ocjene. U slučaju opravdanoga izostanka s kolokvija, predviđena je ista obaveza kao i u slučaju dobivanja negativne ocjene iz kolokvija. Neopravdani nedolazak na kolokvij/-e podrazumijeva 0 (nula) bodova. Bez postignutih ocjena s dvaju kolokvija ne može se pristupiti ispitu. Po potrebi, sukladno epidemiološkoj situaciji zbog bolesti COVID 19 tijekom ispitnoga roka, mogu se organizirati usmeni ispiti na daljinu (online).</p>				
Ispitni rokovi	<input type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input checked="" type="checkbox"/> ljetni ispitni rok	<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok	
Termini ispitnih rokova	/		14. 6. 2022.; 10:00h; 131 28. 6. 2022.; 10:00h; 131 (ili preko online-platforme)	6. 9. 2022.; 10:00h; 131 20. 9. 2022.; 10:00h; 131 (ili preko online-platforme)	
Opis kolegija			<p>Kolegij daje uvid u: područje/-a unutar lingvistike u kojem leksikografija nalazi svoje teoretske temelje i praktičnu primjenu; u osnovne ciljeve i zadatke leksikografskih istraživanja (teoretskih i primijenjenih); u tipove rječnika i njihova obilježja; osnovne leksikografske probleme; dijelove i obilježja makro- i mikrostrukture rječnika; osnovna obilježja ključnih perioda u razvoju engleske leksikografske misli s njihovim glavnim predstavnicima u britanskoj i američkoj leksikografiji; u recentno stanje na području produkcije jednojezičnih i višejezičnih, općih, jezičnih i stručnih rječnika na engleskom jeziku; u usporedni pregled dostignuća engleske i hrvatske jednojezične i višejezične prakse u 20. i 21. stoljeću. Kolegij daje pregled vrsta jezičnih korpusa, osnovnih i naprednih funkcija za njihovo pretraživanje, te načina za preuzimanje i uređivanje podataka prikupljenih putem jezičnih korpusa; pregled računalnih programa za obradu podatkovnih tablica i programa za oblikovanje teksta, osnovnih i naprednih funkcija za obradu podataka prikupljenih putem jezičnih korpusa, te funkcija za</p>		



SVEUČILIŠTE U ZADRU UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

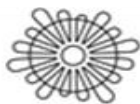
	uređivanje tih podataka. Kroz uporabu tih računalnih metoda, kolegij omogućuje studentima da sami provode vlastita istraživanja i stvaraju vlastite leksikografske radove.			
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	<i>Predavanja</i>			
	Teaching topics - lectures			
	No	Date	Title	
			Literature	
	1.	1 st Week	Introduction to Lexicography: origin of English words; What is lexicography, What is a dictionary?; Classification/typology of dictionaries; What is in a dictionary?; Evaluation of a dictionary; Main problems in lexicography; Macro- and microstructure	Jackson, Howard (2002) <i>Lexicography: An Introduction</i> . pp. 10-20; 21-30. Landau, Sidney I. (2001) <i>Dictionaries: The Art and Craft of Lexicography</i> . pp. 6-42. Zykova, I. V. (2007) <i>A Practical Course in Lexicology</i> . pp. 187-189.; 189-191.
	2.	2 nd Week	The beginnings of dictionary making in English; 'Hard words'; Completeness; 'Ascertaining and fixing' the language;	Jackson, Howard (2002) <i>Lexicography: An Introduction</i> . pp. 31-42.
	3.	3 rd Week	Samuel Johnson; The Plan of an English Dictionary; The Philological Society;	Jackson, Howard (2002) <i>Lexicography: An Introduction</i> . pp. 42-46; 47-51. Landau, Sidney I. (2001) <i>Dictionaries: The Art and Craft of Lexicography</i> . pp. 56-60. Fontenelle, Thierry (ed.). (2008) <i>Practical Lexicography. A Reader</i> . pp. 19-30.
	4.	4 th Week	The New English Dictionary; James Murray; Oxford English Dictionary; The contents of Oxford English Dictionary	Jackson, Howard (2002) <i>Lexicography: An Introduction</i> . pp. 51-60. Landau, Sidney I. (2001) <i>Dictionaries: The Art and Craft of Lexicography</i> . pp. 77-84.
	5.	5 th Week	Noah Webster; 'Dictionary wars'; Webster's Third New International Dictionaries; Revision	Jackson, Howard (2002) <i>Lexicography: An Introduction</i> . pp. 61-66. Landau, Sidney I. (2001) <i>Dictionaries: The Art and Craft of Lexicography</i> . pp. 69-74; 85-90.
	6.	6 th Week	Preliminary Test I	
	7.	7 th Week	Collegiate dictionaries; Learner's dictionaries; Electronic dictionaries;	Jackson, Howard (2002) <i>Lexicography: An Introduction</i> . pp. 67-73.
	8.	8 th Week	Users and uses of dictionaries; Accessibility; Learners;	Jackson, Howard (2002) <i>Lexicography: An Introduction</i> . pp. 74-85; 129-144. Landau, Sidney I. (2001) <i>Dictionaries: The Art and Craft of Lexicography</i> . pp. 217-272.
	9.	9 th Week	Meaning and definition in dictionaries; the senses of individual words	Jackson, Howard (2002) <i>Lexicography: An Introduction</i> . pp. 86-100. Landau, Sidney I. (2001) <i>Dictionaries: The Art and Craft of Lexicography</i> . pp. 153-216.
	10.	10 th Week	Microstructure: Spelling; Pronunciation; Inflection; Word class	Jackson, Howard (2002) <i>Lexicography: An Introduction</i> . pp. 101-108. Landau, Sidney I. (2001) <i>Dictionaries: The Art and Craft of Lexicography</i> . pp. 98-127.
11.	11 th Week	Microstructure: Usage: dialect, formality, slang, effect, history, Topic or field, disputed usage,	Jackson, Howard (2002) <i>Lexicography: An Introduction</i> . pp. 108-116.	
12.	12 th Week	Preliminary Test II	-	
13.	13 th Week	Etymology: interpreting etymologies, original English, Latinate loans	Jackson, Howard (2002) <i>Lexicography: An Introduction</i> . pp. 117—128. Landau, Sidney I. (2001) <i>Dictionaries: The Art and Craft of Lexicography</i> . pp. 127-134.	



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

14.	14 th Week	Dictionaries for learners; learner's decoding and encoding needs; Croatian bilingual and multilingual 20th century lexicography	Jackson, Howard (2002) <i>Lexicography: An Introduction</i> . pp. 128-144.
15.	15 th Week	Revision and preparations for the Final test	-
<i>Seminar</i>			
Seminars			
No.	Date	Title	Literature
1.	1 st Week	Introduction to lexicography; classification/typology of dictionaries; Introduction to linguistic corpora	<p>Jackson, Howard (2002) <i>Lexicography: An Introduction</i>. Landau, Sidney I. (2001) <i>Dictionaries: The Art and Craft of Lexicography</i>. Fontenelle, Thierry (ed.) (2008) <i>Practical Lexicography. A Reader</i>. Zykova, I. V. (2007) <i>A Practical Course in Lexicology</i>. http://www.cl2011.org.uk (Corpus Linguistics) http://www.natcorp.ox.ac.uk (British National Corpus) https://www.sketchengine.eu</p>
2.	2 nd Week	Presentation of entries in different English linguistic dictionaries; Linguistic corpora - types and use	
3.	3 rd Week	Longman Language Activator; Sketch Engine - basics functions I (simple queries, word/lemma operators, sorting, saving concordances)	
4.	4 th Week	Oxford English Dictionary; The contents of Oxford English Dictionary; Sketch Engine - basic functions II (CQL queries, wildcards, logical operators, quantifiers)	
5.	5 th Week	Webster's dictionary; Sketch Engine - advanced functions (queries for multi-word phrases, operators containing/within, synonym queries, parallel corpora)	
6.	6 th Week	Preliminary Test I; Sketch Engine – summary and revision	
7.	7 th Week	Etymological dictionaries; Oxford Advanced Learner's Dictionary; Discussion I - type of dictionary to be made by the students	
8.	8 th Week	Use of different corpora in lexicographic research and dictionary compilation; Presentation of different corpora: British and American; Spreadsheet software - basic functions I (types of input, rows, columns, headings, formatting)	
9.	9 th Week	Specialized dictionaries: case of contactology dictionaries; Spreadsheet software - basic functions II (sorting, filtering, drop-down menus,	



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

		text-to-column function)				
	10.	10 th Week	Microstructure: Spelling, Pronunciation, Inflection, Word class; Labels; Etymology; Spreadsheet software - advanced functions (custom functions, conditional formatting)			
	11.	11 th Week	Microstructure: Usage: dialect, formality, slang, effect, history, Topic or field, disputed usage; Spreadsheet software - summary and revision			
	12.	12 th Week	Preliminary Test II; Discussion II – parts of the dictionary entry			
	13.	13 th Week	Text processing software - editing the entries			
	14.	14 th Week	Presentation presentation of entry structures compiled during the seminar courses (discussion and analysis of methodologies used in compilation; assessment of entries)			
	15.	15 th Week	Presentation of entry structures compiled during the seminar courses (discussion and analysis of methodologies used in compilation; assessment of entries)			
Obvezna literatura	Jackson, Howard (2002) <i>Lexicography: An Introduction</i> . New York: Routledge.					
Dodatna literatura	1) Hartmann, R.R.K., James, Gregory (1998) <i>Dictionary of Lexicography</i> . New York: Routledge. 2) Zykova, I. V. (2007). <i>A Practical Course in Lexicology</i> . M: Academia. 3) Landau, Sidney I. (2001) <i>Dictionaries: The Art and Craft of Lexicography</i> . 2nd Edition. Cambridge: CUP. 4) Fontenelle, Thierry (ed.) (2008) <i>Practical Lexicography. A Reader</i> . Oxford: OUP. 5) <i>The Oxford History of English Lexicography</i> . Volumes I & II. edited by Cowie, A.P. Oxford: Clarendon Press. 2009. 6) <i>A Practical Guide to Lexicography</i> . edited by Piet van Sterkenburg. Amsterdam: John Benjamins Publishing Co. 2003. 7) Atkins, B.T., Rundell, M. (2008) <i>The Oxford Guide to Practical Lexicography</i> . OUP: Oxford					
Mrežni izvori	http://www.oed.com (Oxford English Dictionary); http://www.merriam-webster.com (Merriem-Webster Dictionary); http://www.philsoc.org.uk (The Philological Society); http://www.britannica.com (Encyclopaedia Britannica); http://www.euralex.org (European Association for Lexicography); http://ijl.oxfordjournals.org (International Journal of Lexicography); http://www.dictionariesociety.com/practical-lexicography (Dictionary Society of North America); http://www.cl2011.org.uk (Corpus Linguistics) http://www.natcorp.ox.ac.uk (British National Corpus) https://www.sketchengine.eu					
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit					
	<input checked="" type="checkbox"/> završni pismeni ispit	<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit	<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit		
	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni	<input checked="" type="checkbox"/> seminarski	<input type="checkbox"/> seminarski rad i završni	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici



SVEUČILIŠTE U ZADRU UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	ispit	rad	ispit		
Način formiranja završne ocjene (%)	Konačna ocjena dobiva se izračunom prosjeka četiriju ocjena: ocjene seminarskoga rada, ocjena dvaju kolokvija i ocjene pismenoga ispita. Seminarski rad zamišljen je kao seminarska radionica tijekom koje će se studenti upoznavati s ulogom jezičnih korpusa u izradi rječnika, upoznati se s karakteristikama rječničke makro- i mikrostrukture, promišljati i organizirati osnovne dijelove zamišljenoga rječnika, kojeg bi izrađivali prema uputama predmetnog nastavnika te naposljetku, izraditi nekoliko primjera natuknica sa svim prethodno dogovorenim i utvrđenim elementima mikrostrukture. Svaki student opisać će svoje rječničke natuknice pred kolegama i nastavnicima (tijek nastanka, struktura natuknice, primijećene poteškoće) i u diskusiji/analizi o natuknici, rad studenta bit će ocijenjen. Kolokviji su obvezni za sve studente. Ocjena iz seminarskoga rada i ocjena pismenoga ispita moraju biti pozitivne, a ocjene iz kolokvija mogu biti negativne. U slučaju negativne ocjene iz kolokvija student/-ica mora napisati i predati esej u kojem će pokazati viši stupanj razumijevanja i usvojenosti gradiva odnosno tema i zadataka zbog kojih je/su kolokvij/-i negativno ocijenjen/-i. Esaj za 1. kolokvij mora biti predan do termina 2. kolokvija, a esaj za 2. kolokvij do kraja nastave u ljetnom semestru. Ocjena prihvaćenog eseja je konačna odnosno prolazna (dovoljan) i uzima se obzir u formiranju konačne ocjene. U slučaju opravdanoga izostanka s kolokvija, predviđena je ista obveza kao i u slučaju dobivanja negativne ocjene iz kolokvija. Neopravdani nedolazak/izlazak na kolokvij/-e podrazumijeva 0 (nula) bodova.				
Ocjenjivanje /upisati postotak ili broj bodova za elemente koji se ocjenjuju/	< 59%	% nedovoljan (1)			
	60 – 69%	% dovoljan (2)			
	70 – 79%	% dobar (3)			
	80 – 89%	% vrlo dobar (4)			
	90 – 100%	% izvrstan (5)			
Način praćenja kvalitete	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo				
Napomena / Ostalo	Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“. Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]“ Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na: - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno; - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru . U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom. U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi. /izbrisati po potrebi/				